

Bergische Universität Wuppertal

乌波塔尔大学



Bergische Universität Wuppertal 乌波塔尔大学

Mitglied des

China Forum Wuppertal

乌波塔尔·中国专题讨论会



DIE BERGISCHE UNIVERSITÄT UND IHRE BEZIEHUNGEN ZU CHINA

Die Bergische Universität ist eine moderne und eigenständige Universität mit sehr guter nationaler wie internationaler Reputation. Die Forschungs- und Lehrstruktur gliedert sich in sieben Fachbereiche: Geistes- und Kulturwissenschaften; Wirtschaftswissenschaft; Mathematik und Naturwissenschaften; Architektur, Bauingenieurwesen, Maschinenbau, Sicherheitstechnik; Elektro-, Informations- und Medientechnik; Design und Kunst; Bildungs- und Sozialwissenschaften sowie die School of Education, 11 interdisziplinäre Forschungszentren und 15 Institute. Derzeit zählt die Universität etwa 250 Professorinnen und Professoren, 3.130 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie 16.700 Studierende. Mehr als 2.000 internationale Studierende aus über 100 Ländern profitieren von der hohen Qualität der vielfältigen und praxisorientierten Studien- und Betreuungsangebote. Mit einer Zahl von aktuell 329 bilden Studierende aus der Volksrepublik China die größte nationale Gruppe. Ihre Studienschwerpunkte liegen vor allem im Bereich der Ingenieur- und Wirtschaftswissenschaften.



Hörsaal der Bergischen Universität
大学阶梯教室

Im Fach Maschinenbau ist **Prof. Dr. Yuan Huang** für das Gebiet der Technischen Mechanik eine besondere Bereicherung für die Professorenschaft, die sich durch exzellente Forschung wie die enge Vernetzung mit der regionalen Wirtschaft auszeichnet.

乌波塔尔大学以及它与中国的关系

乌波塔尔大学是一座现代化的，具有很好的国内和国际声誉的独立的大学。大学内共有7大研究和教学部门：人文和文化研究，经济学，数学和自然科学，建筑，土木工程，机械制造，安防工程，电气工程，信息技术，媒体技术，设计和艺术，教育，社会科学和教育学院，11个跨学科研究中心和15个研究机构。目前，我校共有250名教授，3130名教学员工和16700名学生。来自100多个国家超过2000名的国际交流生正受益于我校提供的多样化并结合实践于一体的高质量大学教育。其中，来自中国的329名留学生是我校最大的一支留学生群体。他们的求学重点主要集中在工程和经济类专业。

黄原教授是我校机械制造系主攻工程力学的一名优秀的在职教授，他做研究的特点是把项目与当地的经济体紧密地结合在一起操作，从而创造完美的研究成果。

目前，我校与中国共11所高校和研究机构建立了伙伴关系，在教学和研究项目上互相交流，其中包括北京大学，华中科技大学，北京科技大，武汉大学等。交流项目主要集中在交换生，教师互访，研究小组互访，共同研究项目，刊物和暑期学校等。我校重视语言教学，语言是两国间跨国界合作和跨文化理解的基础，所以我们提供德语和汉语的教学。

值得一提的是，我校是，中国-北威州大学联盟 China-NRW University Alliance “的成员之一，该联盟由北威州六所最优秀的高校组成，其目的在于共同努力，继续增进与中国的友好关系。该联盟为中德两国的合作方提供了一个很好的交流平台，并为进行互惠互利的合作活动提供有利的支持。

Abschlussparty der Summer School mit Teilnehmern und Dozenten
暑期学校结业庆典上的教师和学员们



Im Rahmen von derzeit **11 formalisierten Hochschulpartnerschaften** und einer Vielzahl von Einzelprojekten, u.a. mit der Peking University, der Huazhong University of Science & Technology und der Wuhan University, pflegt die Bergische Universität enge Lehr- und Forschungsk Kooperationen mit der Volksrepublik China.

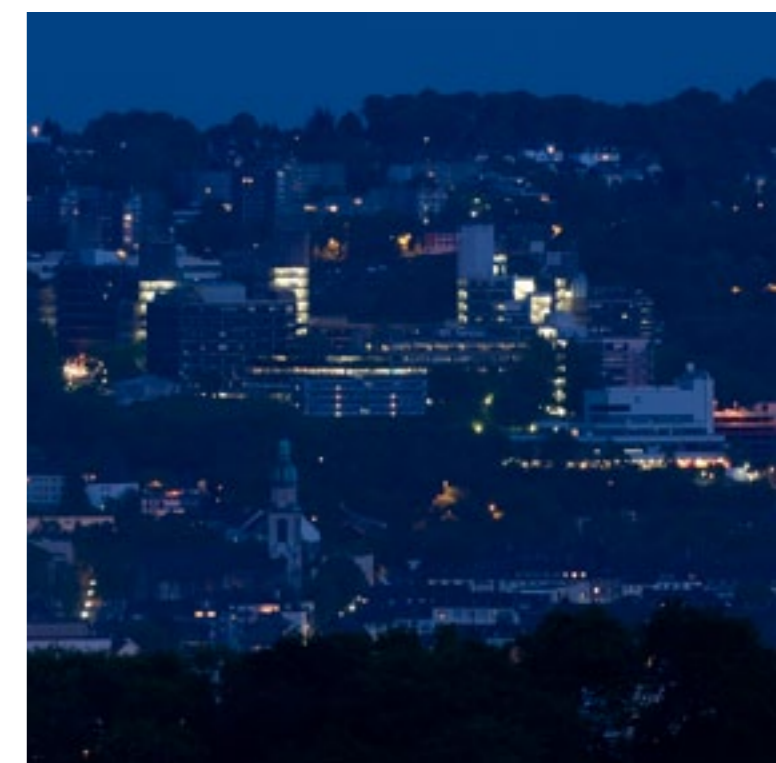


Lernatmosphäre in Wuppertal mit deutschen Studierenden und chinesischen Austauschstudenten
大学内，中德大学生共同学习的场景

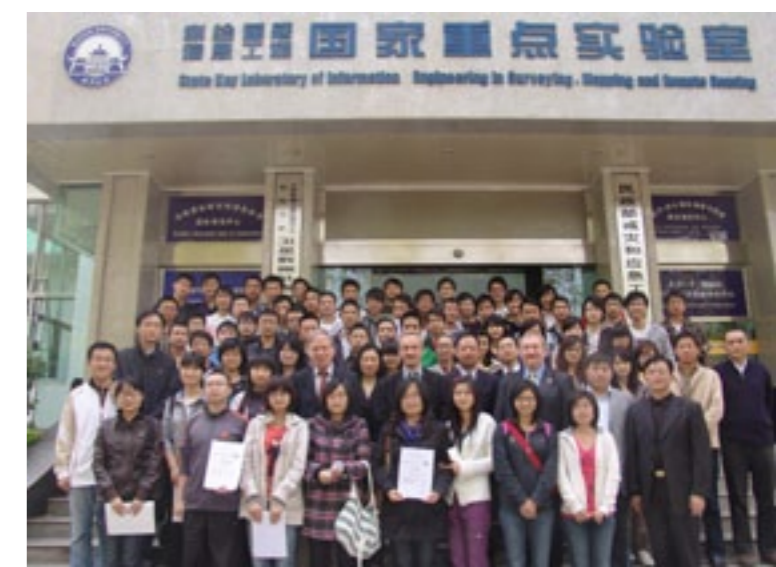
Besonders erwähnenswert ist die Mitgliedschaft der Bergischen Universität in der „China-NRW University Alliance“, einem Zusammenschluss von sechs der Top-Universitäten Nordrhein Westfalens, mit dem Ziel, gemeinsam aktiv die Beziehungen zur Volksrepublik China zu erweitern. Die China-NRW University Alliance bietet eine Basis für die fortlaufende Expansion von Partner-Netzwerken durch Unterstützung gemeinsamer Aktivitäten u.a. auch durch eine eigene Webseite als Informationsplattform gleichermaßen für chinesische, wie für deutsche Interessenten sowie ein Netzbüro in Peking.

Aktiv gestaltet wird die Zusammenarbeit durch den Austausch von Studierenden, Lehrenden und Wissenschaftlern, gemeinsame Forschungsprojekte, Publikationen und Summer Schools. Von besonderer Bedeutung ist für die Bergische Universität die Beförderung der wechselseitigen deutschen und chinesischen Sprachausbildung als Grundlage für die internationale Zusammenarbeit und das interkulturelle Verständnis zwischen den Ländern.

我校主要在以下几方面开展交流工作：交换生，教师和研究员的互访，共同研究项目，刊物和暑期学校等。我校重视语言教学，语言是两国间跨国界合作和跨文化理解的基础，所以我们提供德语和汉语的教学。



Teilnehmer und Dozenten der Summer School 2010 an der Wuhan University, durchgeführt von der Bergischen Universität
乌波塔尔大学教师在武汉大学组织2010年暑期学校时的合影





BERGISCHE UNIVERSITÄT WUPPERTAL

Kontakte 联系方式

Bergische Universität Wuppertal 乌波塔尔大学
Gaußstraße 20
42119 Wuppertal
Tel. 电话: +49 202 439-0
www.uni-wuppertal.de

Akademisches Auslandsamt 大学外办
Leiterin主任: Andrea Bieck
Tel. 电话: +49 202 439 2181
邮件: bieck@uni-wuppertal.de
www.internationales.uni-wuppertal.de

Zulassung internationaler Studierender
留学生入学通知书签发处
Heike Kreimendahl
Tel. 电话: +49 202 439 3836
kreimendahl@verwaltung.uni-wuppertal.de

Hochschul-Sozialwerk Wuppertal (HSW)
乌波塔尔市大学社会组织
www.hsw-international.de

China-NRW University Alliance 中国-北威州大学联盟
Dr. Susanne Preuschoff 苏珊娜 (普罗伊舍夫) 博士
International Relations Manager Asia 国际关系亚洲事务主管
University of Cologne, International Office
科隆大学, 国际关系办公室
Kerpener Str. 4
50923 Koeln
Tel. 电话: +49-221-470-4089
Fax 传真: +49-221-470-4584
邮件: s.preuschoff@verw.uni-koeln.de

Kontakt in China 中国办事处联系方式
Lan Qiu
DAAD Germany Universities 办事处
北京市朝阳区东三环北路8号亮马大厦2座, 1718/1616单元
邮编 100004
电话 +86-10-65906656 转 32
传真 +86-10-65906393
lan.qiu@uni-koeln.de

Chinesische Studentenvereinigung Wuppertal (CSVW)
乌波塔尔大学中国留学生学生会
Tao Yuan (Stellvertretender Vorsitzender) 袁涛
Mobil 移动: +49 176 6114 5672
邮件 soma_yuki_daniel@hotmail.com

Film „Campusluft“ in chinesischer Version:
电影‘校园的天空’中文版网上观看地址:
mms://stream.uni-wuppertal.de/wuppertal_01cn.wmv

China Forum Wuppertal
乌波塔尔·中国专题讨论会

